

Regulamentul concursului cu premii în obiecte intitulat „Reinventări conectorul Harting și câștigați un premiu!”

1. Organizatorul concursului denumit „Reinventări conectorul Harting și câștigați un premiu!” (denumit în continuare: „Concurs”) este Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. cu sediul în ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, Polonia; înregistrată în Registrul Judiciar Național de la Tribunalul Districtual pentru Łódź-Śródmieście din Łódź, Secția XX Comercială a Registrului Judiciar Național cu numărul 0000165815, Număr de Identificare Fiscală 729-010-89-84, număr Regon 473171710, valoarea capitalului social: 3.300.000 zloți (denumită în continuare: „TME”).
2. Concursul durează de la 1 octombrie 2019 ora 00:00 până la 27 octombrie 2019 ora 23:59 (CEST).
3. Înscrierea la Concurs este posibilă în orice moment pe durata acestuia.
4. Participarea la Concurs este gratuită și benevolă.
5. Concursul constă în trimiterea, prin intermediul formularului de înscriere, a unei fotografii realizate de participant, care să prezinte o utilizare interesantă, atipică a unui conector Harting, însoțită de un scurt text de descriere a utilizării acestuia, cu respectarea tuturor condițiilor formale prevăzute de prezentul Regulament.
6. TME va alege 3 fotografii, însoțite de textele de descriere a acestora, dintre toate fotografiile trimise, care îndeplinesc criteriile cuprinse în Regulament și care, în opinia Comisiei de Concurs, prezintă cele mai interesante, ingenioase și ieșite din comun utilizări ale conectorilor Harting. La Concurs pot participa persoanele fizice care au 18 ani împliniți și au capacitate deplină de exercițiu (denumite în continuare: „Participant”), care îndeplinesc, cumulativ, următoarele condiții:
 - a. Participantul a luat cunoștință de prezentul Regulament și de Anexe (nr. 1-2) și le acceptă;
 - b. Participantul este persoană fizică:
 - client al cel puțin uneia dintre următoarele societăți: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o., TME Czech Republic s.r.o., TME Hungary Kft., Transfer Multisort Elektronik S.R.L., TME Slovakia s.r.o., TME Germany GmbH, Transfer Multisort Elektronik S.L.U, TME Italia S.r.l., Transfer Multisort Elektronik B.V., Transfer Multisort Elektronik Ltd., dintre care fiecare este denumită, în continuare, în mod individual, „Societatea” și toate împreună „Societățile” sau
 - angajat al unei persoane fizice care desfășoară activitate economică și care este client al cel puțin uneia dintre Societăți sau
 - angajat sau asociat ori membru în organele de conducere ale unei entități care este client al cel puțin uneia dintre Societăți (inclusiv societăți, asociații, fundații);
 - c. Participantul domiciliază pe teritoriul statului în care se află sediul Societății al cărei client este sau angajat, asociat ori membru în organele de conducere ale clientului Societății;
 - d. Nici Participantul, nici membrii familiei sale nu se află în raporturi de muncă cu niciuna dintre Societățile al căror clienți sunt. Termenul de „membri ai familiei”, mai sus menționat, se referă la: ascendenți, descendenți, frați/surori, soț/soție, părinți

- și frați/surori ai soțului/soției, persoane înfiate, precum și persoane aflate sub tutelă sau curatelă;
- e. fotografia înscrisă este o fotografie realizată de Participant cu ajutorul tehnicilor de fotografie digitală;
 - f. fotografia înscrisă în Concurs, însoțită de descrierea acesteia, este rezultatul activității creatoare individuale a Participantului;
 - g. Participantul deține toate drepturile personale și patrimoniale de autor asupra fotografiei înscrise și asupra descrierii acesteia;
 - h. drepturile personale și patrimoniale de autor ale Participantului asupra fotografiei înscrise și a descrierii acesteia nu sunt limitate, nici grevate în vreun fel;
 - i. fotografia înscrisă și descrierea acesteia nu încalcă drepturi ale unor terți, inclusiv drepturi de autor sau bunuri personale ale unor terți;
 - j. în fotografia înscrisă nu a fost surprinsă imaginea niciunei persoane;
 - k. fotografia înscrisă și descrierea acesteia nu au mai fost publicate anterior în altă parte.
7. Înscrierea corectă se va realiza prin intermediul formularului de înscriere disponibil pe pagina: <https://www.tme4fun.eu/ro>. Înscrierile vor fi primite între 1 octombrie 2019 ora 00:00 și 27 octombrie 2019 ora 23:59 (CEST).
 8. O completare corectă a formularului de înscriere constă în:
 - a. introducerea datelor cu caracter personal: prenume și nume, număr client, adresa de e-mail pe care TME va putea trimite corespondența referitoare la Concurs;
 - b. atașarea unei fotografii cu rezoluția minimă de 10 MP și mărime maximă a fișierului de 10 MB, în format jpg și introducerea unui scurt text de descriere a fotografiei în locul indicat pe formular;
 - c. acceptarea Regulamentului de Concurs, citirea Notei de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal și exprimarea acordului pentru prelucrarea datelor cu caracter personal (utilizând check-box-ul disponibil în formularul de înscriere).
 9. Data de înscriere se va considera data și ora completării și trimiterii formularului de înscriere complet.
 10. În Concurs vor fi incluse doar înscrierile corect efectuate.
 11. Fotografiile înscrise, însoțite de descrierile acestora, trebuie să fie fotografii și descrieri unicat, create special pentru Concurs. Fotografiile și descrierile care sunt deja disponibile pe internet pe alte site-uri vor fi descalificate. Fotografiile și descrierile cu tematică ofensatoare, vulgară, nazistă, de insultare a sentimentelor religioase etc. nu vor fi nici ele luate în considerare pentru Concurs.
 12. Orice modificări de natură digitală (fotomontaj) a fotografiilor pentru Concurs vor duce la descalificare.
 13. Un Participant poate trimite o singură fotografie însoțită de o descriere. În cazul înscrierii a mai mult de o fotografie însoțită de o descriere, la Concurs va participa prima fotografie însoțită de descriere înscrisă de Participantul respectiv, în ordinea trimiterii.

14. În cazul trimiterii a mai mult de o fotografie însoțită de o descriere în cadrul aceleiași înscrieri, toate fotografiile vor fi descalificate și niciuna dintre ele nu va participa la Concurs.
15. O înscriere nu poate conține o fotografie însoțită de o descriere realizată de mai mulți Participanți la Concurs.
16. Participantul are dreptul de a se retrage din Concurs în orice etapă a acestuia, prin trimiterea unei declarații scrise pe adresa sediului TME. Renunțarea produce efecte pentru TME din momentul comunicării acestei declarații.
17. Înscrierea la Concurs prin completarea și trimiterea formularului de înscriere echivalează cu luarea la cunoștință și acceptarea prevederilor acestui Regulament și ale Anexelor (nr. 1-2).
18. Participantul care încalcă regulile prevăzute de prezentul Regulament poate fi descalificat sau privat de dreptul de a primi premiul, prin decizie a TME.
19. TME are dreptul de a exclude, cu efect imediat, un Participant din Concurs, precum și de a refuza acordarea premiului către acesta în cazul în care Participantul a oferit date incorecte sau incomplete atunci când a furnizat informațiile necesare pentru acordarea premiului și executarea obligațiilor legale care revin TME.
20. Prin înscrierea în Concurs a fotografiei însoțite de descriere, Participantul se obligă să încheie, înainte de expirarea termenului de remitere a premiului, un contract de cesiune către TME a drepturilor patrimoniale de autor asupra fotografiei premiate, însoțite de descriere, în condițiile prevăzute de Anexa nr. 1 la prezentul Regulament.
21. Prin înscrierea fotografiei în Concurs, Participantul își exprimă acordul pentru publicarea de către TME, după jurizarea Concursului, a datelor sale cu caracter personal, constând în prenume și nume:
 - a) în ceea ce privește fotografia înscrisă, însoțită de descrierea acesteia – alături de fotografia înscrisă și de descrierea acesteia, pe profilurile TME și ale Societăților de pe site-urile de socializare, de exemplu pe Instagram, pentru prezentarea respectivei fotografii și a descrierii acesteia alături de fotografiile înscrise în Concurs de ceilalți Participanți,
 - b) în ceea ce privește fotografia premiată, însoțită de descrierea acesteia – alături de fotografia premiată și de descrierea acesteia, pe pagina de internet www.tme.eu și în alte locuri, inclusiv pe site-uri de socializare, de exemplu pe Instagram sau într-o altă formă, inclusiv imprimată, în special pe pliante, catalog, calendar, reclamă în presă, în scopuri legate de activități promoționale, publicitare și de marketing ale TME și Societăților.
22. TME numește o Comisie alcătuită din trei persoane (denumită în continuare „Comisia de concurs”) care, dintre toate fotografiile înscrise în mod corect, însoțite de descrieri, va alege cele mai interesante, ingenioase, ieșite din comun trei imagini și descrierile acestora, ținând seama, printre altele, de respectarea tematicii Concursului, conținutul, compoziția și valoarea artistică a acestora.
23. Pentru a asigura imparțialitatea Comisiei de concurs, fotografiile transmise și descrierile acestora vor fi anonimizate.
24. Autorul fiecărei fotografii alese de Comisia de concurs, însoțită de descrierea acesteia, va primi un premiu constând într-o trotinetă electrică Mi Electric Scooter Pro Black, cod

producător: DDHBC02NEB, în valoare de 2.199,00 zloți (în litere: două mii o sută nouăzeci și nouă zloți) brut.

25. La fiecare premiu în obiecte menționat la punctul 24 de mai sus, va fi acordat un premiu suplimentar în bani, în valoare de 244 zloți (în litere: două sute patruzeci și patru zloți), reprezentând cuantumul impozitului forfetar pe venit aplicat premiilor, care nu va fi plătit participantului și va fi alocat pentru plata acestui impozit.
26. TME nu prevede posibilitatea schimbării premiului în obiecte în echivalentul în numerar al acestuia.
27. Participantul nu are dreptul de a solicita schimbarea premiului cu un altul, neavând nici dreptul de a transfera unui terț pretențiile de remitere a premiului.
28. Înscrierea fotografiei și a descrierii acesteia în Concurs echivalează cu decizia Participantului de a pune pentru prima dată la dispoziția publicului fotografia înscrisă și descrierea acesteia și cu acordul pentru difuzarea acesteia.
29. Informația privind rezultatul Concursului va apărea pe pagina www.tme.eu până la data de 18 noiembrie 2019. Vor fi publicate prenumele și numele Participanților ale căror fotografii, însoțite de descrieri, au fost premiate. Participanții premiați vor fi informați prin mijloace electronice cu privire la acordarea premiului.
30. Premiul va fi remis cu condiția ca Participantul a căruia fotografie, însoțită de descrierea acesteia, a fost premiată să încheie cu TME un contract de cesiune către TME a drepturilor patrimoniale de autor asupra fotografiei premiate, însoțite de descrierea acesteia, în condițiile prevăzute de Anexa nr. 1 la prezentul Regulament. După anunțarea rezultatelor Concursului, TME va trimite Participanților premiați textul contractului, al cărui model reprezintă Anexa nr. 1 la Regulament, pe care Participantul trebuie să îl semneze și să îl trimită, pe propria cheltuială, la sediul TME. Premiul va include remunerația pentru cesiunea drepturilor de proprietate asupra lucrării premiate și pentru acordarea tuturor permisiunilor și autorizărilor în domeniul prevăzut de contract, al cărui proiect constituie anexa la Regulament.
31. Premiul va fi expediat Participantului premiat prin curier, pe adresa indicată de acesta pe teritoriul statului în care se află sediul Societății al cărei client este sau angajat, asociat ori membru în organele de conducere ale clientului acesteia, în termen de 14 zile de la comunicarea contractului corect completat și semnat, conform modelului din Anexa nr. 1 la Regulament și de la îndeplinirea condițiilor menționate la alineatul 30 de mai sus.
32. Premiul este considerat un venit brut al Participantului din alte surse, potrivit legii poloneze din 26 iulie 1991 privind impozitul pe venitul net al persoanelor fizice (text consolidat în Jurnalul Legilor din 1991 nr. 80, poz. 350) și este impozitat cu impozitul pe venitul net al persoanelor fizice. Premiul va fi remis Participantului în conformitate cu prevederile legii menționate. Reținerea pentru organele fiscale poloneze a impozitului pe premii datorat va fi în sarcina TME.
33. TME își rezervă posibilitatea de a renunța la utilizarea fotografiei și a descrierii acesteia chiar dacă aceasta a fost premiată.
34. Administratorul datelor cu caracter personal ale Participanților este Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. cu sediul: ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź. Prelucrarea datelor cu caracter personal se va realiza în baza regulilor prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor

fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul General privind Protecția Datelor) (JO UE L 119 din 04.05.2016) și de legea din 10 mai 2018 privind protecția datelor cu caracter personal (Jurnalul Legilor din 2018, poz. 1000).

35. Datele cu caracter personal ale Participanților: prenume și nume, adresa de e-mail, iar în cazul Participanților premiați și: codul numeric personal, prenumele părinților, data și locul nașterii, iar pentru persoanele fără cod numeric personal: numărul de identificare fiscală, țara emiterii acestuia, tipul numărului de identificare fiscală, tipul și numărul documentului de identitate, adresa de domiciliu a Participantului, adresa pentru corespondență a Participantului vor fi prelucrate în domeniul necesar pentru organizarea Concursului, în scopuri legate de desfășurarea Concursului, inclusiv publicarea rezultatelor acestuia, remiterea premiilor, raportarea contabilă și în scopuri fiscale. Datele cu caracter personal constând în prenumele și numele Participantului pentru marcarea autorului fotografiei și a descrierii acesteia vor fi făcute publice în scopuri legate de activitățile promoționale, publicitare și de marketing ale TME și Societăților.
36. Datele cu caracter personal ale Participanților vor fi stocate în perioada necesară pentru îndeplinirea scopurilor menționate la alineatul 35 de mai sus, însă fără a depăși durata prevăzută de lege pentru stocarea datelor.
37. Fiecare Participant are dreptul de acces la datele sale și, cu respectarea prevederilor legale, are dreptul de: rectificare, ștergere a datelor, restricționare a prelucrării acestora, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a se opune prelucrării, de a retrage consimțământul de prelucrare a datelor în orice moment și de a depune o plângere la Președintele Autorității pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, în cazul încălcării regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal.
38. Furnizarea datelor cu caracter personal în legătură cu participarea la Concurs este voluntară, dar în lipsa furnizării acestor date participarea la Concurs nu este posibilă.
39. Organizatorul Concursului declară că datele Participanților nu vor fi prelucrate în mod automat și nu vor fi supuse profilării.
40. Datele participanților nu vor fi divulgate unor terțe părți, în afara cazurilor prevăzute de lege.
41. Înscrierea la Concurs prin e-mail echivalează cu acordul Participantului pentru prelucrarea datelor sale cu caracter personal în domeniul și scopurile menționate la alineatul 35 de mai sus.
42. După încheierea Concursului și remiterea premiilor Participanților ale căror fotografii, însoțite de descrieri, au fost declarate câștigătoare, TME va șterge toate înscrierile cu imaginile trimise pentru Concurs și nepremiate și cu descrierile acestora și va distruge toate printurile acestora, în afara imaginilor și descrierilor calificate în concurs sau a unor părți din acestea publicate în conformitate cu prevederile alineatului 21.
43. TME își rezervă dreptul de a aduce modificări la prevederile Regulamentului din motive importante, cu condiția ca aceste modificări să nu încalce drepturi dobândite ale Participanților. Toate modificările aduse prevederilor Regulamentului vor fi incluse într-o Anexă la prezentul Regulament, care va face parte integrantă din prezentul Regulament.
44. În chestiunile nereglementate de prezentul Regulament se vor aplica prevederile corespunzătoare ale legislației poloneze, în special prevederile Codului civil.

45. Prezentul Regulament intră în vigoare la data de 1 octombrie 2019 și este disponibil la sediul TME și pe pagina de internet www.tme.eu, la secțiunea „Evenimente”.

MODEL DE CONTRACT

**Contract de cesiune a drepturilor de proprietate și a drepturilor de autor asupra
fotografiei premiate și asupra textului de descriere a acesteia**

încheiat între:

TRANSFER MULTISORT ELEKRONIK spółką z ograniczoną odpowiedzialnością din
Łódź, ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź; înregistrată în registrul agenților economici gestionat de
Tribunalul Districtual pentru Łódź-Śródmieście din Łódź, Secția XX Comercială a Registrului
Judiciar Național cu numărul KRS 0000165815, capital social de 3.300.000 zloti, Număr de
Identificare Fiscală: 729-010-89-84,

reprezentată de:

denumită în continuare **TME**,

și

Doamna/Domnul domiciliat(ă) în (țara, localitate, cod poștal,
strada, nr. imobil, nr. apartament), adresa de e-mail
....., adresa pentru corespondență:,
data nașterii:....., locul nașterii, prenumele
tatălui:, prenumele mamei:, cod numeric personal
....., pentru persoanele fără cod numeric personal: număr de identificare
fiscală, țara de emitere și tipul numărului de identificare fiscală
....., tipul și numărul documentului de identitate
....., denumit(ă) în continuare **Participant**.

Articolul 1

1. Participantul declară că a realizat pe cont propriu fotografia și textul de descriere a acesteia care constituie anexa nr. 1 la prezentul Contract, denumite în continuare în contract „Opera”, care a fost premiată în cadrul concursului intitulat „Reinventati conectorul Harting și castigati un premiu” organizat de TME (denumit în continuare „Concurs”) și deține toate drepturile, inclusiv drepturile de autor, asupra Operei, iar acestea nu sunt grevate în niciun fel.
2. De asemenea, Participantul declară și garantează că:
 - a) Opera nu a mai fost publicată anterior în altă parte;
 - b) nu i-a fost acordată niciunui terț o licență de utilizare a Operei și o asemenea licență nu va fi acordată vreunui terț în viitor;
 - c) Participantul deține dreptul exclusiv de a acorda permisiunea de a dispune și a utiliza Opera.

Articolul 2

1. În baza prezentului Contract, Participantul transferă TME, din momentul primirii premiului menționat la articolul 3 din Contract, fără o plată suplimentară, totalitatea drepturilor de autor patrimoniale asupra Operei, fără nicio restricție de timp sau teritorială, în toate domeniile de exploatare cunoscute la momentul încheierii

Contractului, în special în cele indicate la articolul 50 din legea din 4 februarie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexe (text consolidat în Jurnalul Legilor din 2018, poz. 1191 cu modificările ulterioare), denumită în continuare „legea privind dreptul de autor și drepturile conexe”, în special drepturile de:

- a. fixare și multiplicare, indiferent de tehnici, a Operei, inclusiv prin tehnica tipografică, reprografică, de înregistrare magnetică, tehnica digitală, într-un număr nelimitat de exemplare și pe orice tip de suport;
 - b. introducerea a Operei în memoria unor calculatoare și servere din rețelele de calculatoare, inclusiv a unora general disponibile;
 - c. distribuire a unor exemplare în care Opera a fost fixată, în special dreptul a pune în circulație, de a utiliza și de a închiria exemplare ale Operei;
 - d. comunicare publică a Operei într-un alt mod decât cel menționat la punctele a-c, în special dreptul de a prezenta și de a expune public Opera, inclusiv prin punerea Operei la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesată în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public, inclusiv pe paginile de internet ale TME și subsidiarelor acesteia: TME Czech Republic s.r.o., TME Hungary Kft., Transfer Multisort Elektronik S.R.L, TME Slovakia s.r.o., TME Germany GmbH, Transfer Multisort Elektronik S.L.U, TME Italia S.r.l., Transfer Multisort Elektronik B.V., Transfer Multisort Elektronik Ltd., denumite în continuare, împreună, „Societățile” și în orice formă de transmitere pe internet și dreptul de a comunica public Opera prin intermediul rețelelor de telefonie, în special cu ajutorul telefonului mobil și al altor echipamente digitale;
 - e. multiplicare și difuzare a Operei în materiale publicitare, promoționale și marketing ale TME sau ale Societăților, în special prin pliante, cataloage, calendare tipărite și reclame în presă;
 - f. adaptare, ajustare, transformare, modificare a formatului Operei în scopuri legate de publicarea acesteia și de folosire într-un alt mod a Operei sub formă de prelucrări, fragmente și/sau montaje în scopuri publicitare, de promovare și marketing ale TME sau ale Societăților.
2. Din momentul ridicării premiului menționat la articolul 3 din Contract de către Participant, TME va dobândi, fără o plată suplimentară, dreptul de a permite exercitarea drepturilor de autor conexe asupra oricărei opere derivate, create plecând de la Opera menționată (drepturi conexe), fără vreo restricție de timp sau teritorială, în toate domeniile de exploatare cunoscute la momentul organizării Concursului, în special în cele indicate la articolul 50 din legea privind drepturile de autor și drepturile conexe, inclusiv în domeniile specificate la alineatul 1 de mai sus. TME are dreptul exclusiv de a permite exercitarea drepturilor de autor conexe asupra Operei.
 3. Din momentul ridicării premiului menționat la articolul 3 din Contract, Participantul autorizează TME să exercite drepturile personale de autor asupra Operei și să supravegheze modul de utilizare a Operei. De asemenea, Participantul se obligă să nu exercite față de TME drepturile personale de autor asupra Operei, în special, să nu solicite:
 - a) marcarea Operei și a operelor derivate cu numele sau pseudonimul său,

- b) menținerea integrității Operei sub aspectul conținutului și al formei, având în vedere autorizarea realizării de către TME a unor modificări și opere derivate,
 - c) exercitarea supravegherii asupra modului de utilizare a Operei,
 - d) menționarea pe exemplarele operelor derivate a autorului și titlului Operei (operei inițiale).
4. Înscrisura Operei în Concurs echivalează cu decizia Participantului de a pune pentru prima dată Opera la dispoziția publicului și cu acordul pentru difuzarea acesteia.
 5. Din momentul ridicării premiului menționat la articolul 3 din Contract, trece asupra TME dreptul de proprietate asupra exemplarelor în care a fost fixată Opera, fără obligația TME de a plăti o remunerație separată.
 6. Participantul autorizează TME să aducă modificări Operei realizate de Participant, fără o remunerație suplimentară.
 7. Participantul autorizează TME ca, fără o remunerație suplimentară, să realizeze opere derivate plecând de la Opera realizată de Participant și să dispună și să utilizeze operele derivate fără nicio restricție de timp sau teritorială.

Articolul 3

Cesiunea drepturilor de proprietate și a drepturilor patrimoniale de autor asupra Operei în domeniile de exploatare prevăzute de Contract și acordarea tuturor permisiunilor și autorizărilor în sfera prevăzută de prezentul Contract către TME se vor realiza ca urmare a premierii Participantului în cadrul Concursului „Reinventăți conectorul Harting și câștigați un premiu”. În urma cesiunii drepturilor mai sus menționate, Participantul nu va primi nicio remunerație suplimentară în afara premiului acordat, constând într-o trotinetă electrică Mi Electric Scooter Pro Black, cod producător: DDHBC02NEB, în valoare de 2.199,00 zloți (în litere: două mii o sută nouăzeci și nouă zloți) brut și de premiul suplimentar în bani, în valoare de 244 zloți (în litere: două sute patruzeci și patru zloți), care nu fi plătit participantului și va fi alocat pentru plata impozitului pe venit aplicat premiilor, prevăzut de legislația poloneză. Premiul include remunerația pentru cesiunea drepturilor de proprietate și a drepturilor patrimoniale de autor asupra Operei în domeniile de exploatare prevăzute de Contract și pentru acordarea tuturor permisiunilor și autorizărilor în sfera prevăzută de prezentul Contract.

Articolul 4

1. Administratorul datelor cu caracter personal ale Participantului, indicate în Contract, este Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. cu sediul în Łódź, (93-350), ul. Ustronna 41. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate și puse la dispoziție în scopuri legate de încheierea și executarea prezentului Contract. Participantul are dreptul de acces la datele sale și dreptul de rectificare, ștergere a datelor, restricționare a prelucrării acestora, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a se opune prelucrării, de a retrage consimțământul de prelucrare a datelor în orice moment și de a depune o plângere la Președintele Autorității pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, în cazul încălcării regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal. Furnizarea datelor este voluntară, dar este necesară pentru îndeplinirea scopurilor mai sus menționate.
2. Participantul este de acord ca datele sale cu caracter personal constând în prenume și nume să fie făcute publice pentru marcarea autorului Operei pe exemplarele acesteia, în

special pe cele publicate în materialele publicitare, promoționale și de marketing ale TME și Societăților.

Articolul 5

Participantul declară că, în cazul în care dispozițiile legale prevăd obligația TME de a transmite Participantului informații privind impozitul reținut, Participantul este de acord cu transmiterea acestor informații printr-un mesaj de e-mail criptat, pe adresa indicată în Contract. Cheia pentru mesajul de e-mail criptat va fi primită de Participant de la TME printr-un mesaj de e-mail separat.

Articolul 6

1. Anexa nr. 1 – Opera premiată – face parte integrantă din prezentul Contract.
2. Orice modificare a prezentului Contract trebuie efectuată în scris pentru a fi valabilă.
3. În cazul în care una sau mai multe clauze ale prezentului contract vor fi declarate nule sau imposibil de aplicat, celelalte clauze vor fi în continuare valide și își vor produce efectele, iar Părțile, prin negocieri, vor încheia un act adițional la Contract, al cărui conținut va corespunde scopului acestuia și, totodată, va fi cât mai apropiat de intențiile exprimate prin clauzele declarate nule sau imposibil de aplicat.
4. În chestiunile nereglementate de prezentul Contract se vor aplica prevederile corespunzătoare ale legislației poloneze.
5. Prezentul Contract a fost întocmit în două versiuni lingvistice: engleză și În cazul unor divergențe, va prevala versiunea în limba engleză.
6. Prezentul Contract a fost întocmit în două exemplare identice, câte unul pentru fiecare dintre Părți.

Łódź, data

..... data

.....

TME

.....

Participant

NOTĂ DE INFORMARE
PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

1. Administratorul datelor dvs. cu caracter personal este Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. cu sediul în ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź. În chestiunile legate de protecția datelor cu caracter personal puteți contacta Inspectorul pentru Protecția Datelor, la adresa de e-mail dpo@tme.eu sau în scris pe adresa sediului administratorului.
2. Datele dvs. cu caracter personal vor fi prelucrate în scopul organizării și desfășurării concursului, inclusiv în scopuri legate de publicarea rezultatelor acestuia, remiterea premiilor, raportarea contabilă și în scopuri fiscale, precum și în scopuri legate de activități promoționale, publicitare și de marketing ale TME și Societăților, conform punctului 35 din Regulamentul concursului.
3. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate în baza articolului 6 alineatul 1 litera a) din Regulamentul General privind Protecția Datelor din 27 aprilie 2016 (denumit în continuare: RGPD), iar în cazul în care fotografia dvs., însoțită de textul de descriere a acesteia, este premiată, și în baza articolului 6 alineatul 1 literele b) și c) din RGPD.
4. Datele nu vor fi puse la dispoziția unor terțe părți, în afara cazurilor prevăzute de lege.
5. Datele cu caracter personal ale Participanților vor fi stocate în perioada necesară pentru îndeplinirea scopurilor menționate la alineatul 35 din Regulament, însă fără a depăși durata prevăzută de lege pentru stocarea datelor.
6. Aveți dreptul de acces la datele dvs. și, cu respectarea prevederilor legale, aveți dreptul de: rectificare, ștergere a datelor, restricționare a prelucrării acestora, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a vă opune prelucrării, de a retrage consimțământul de prelucrare a datelor în orice moment și de a depune o plângere la Președintele Autorității pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, în cazul încălcării regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal.
7. Furnizarea datelor cu caracter personal în legătură cu participarea la Concurs este voluntară, dar în lipsa furnizării acestor date participarea la Concurs nu este posibilă.
8. Datele dvs. nu vor fi prelucrate în mod automat și nu vor fi supuse profilării.